



**3 CD-BOX**

**YIDDISH  
IS FOREVER**

BY JACQUI SÜSSHOLZ



*"Pour David et Sara,  
für Ignaz und Salla"*

**Jacqui Süssholz** sings with such feeling, he can make your spine tingle. You'll hear his heart and you'll feel he knows your soul. He can be tender, joyous - listen to Veal Yedei (track 9) - or deeply moving, as on Babi Yar (8). On a track like Rozo de Schabbos (16) he can make the hair stand up on the back of your neck. Süssholz is the real thing: his traditional Yiddish and Hassidic music comes direct from the source, and you can hear it. The brilliant, richly-textured musical arrangements bring

vibrant new life to Yiddish/Hassidic classics. This is music that transcends categories; music lovers everywhere will hear its call - and respond. Yiddish really is for ever - and for everyone. **Yiddish is Forever: the full 3-CD collection - 48 songs, more than 3 hours of great music.**

**Jacqui Süssholz** zingt traditionele liederen die door de jaren heen niet aan kracht hebben ingeboet. Want deze liedjes gaan nog steeds over hem, over zijn familie, over vroeger en over nu. Hij zingt ze met levensvreugde, zoals in Veal Yedei (nr. 9) maar ook diepbewogen zoals in Babi Yar (8). En, luister zeker 's naar Rozo de Schabbos (16) een vertolking waar hij echt zijn ziel heeft ingelegd. Jacqui Süssholz is echt: de traditionele Jiddische en Chassidische muziek is ZIJN muziek, in alle opzichten, en dat hoor je. Samen met enkele gedreven muzikanten heeft hij de oude teksten en melodieën in een nieuw muzikaal kleedje gestopt. Het heeft de kracht van deze klassiekers alleen nog maar versterkt. Dit is Joodse muziek, tijdloos en bestemd voor iedereen. **Yiddish is Forever: 48 liedjes op 3 cd's of meer dan 3 uur muziek die je een warm gevoel bezorgt.**

Yiddish ist Lebensfreude!

**Jacqui Süssholz**, seit seiner jüngsten Kindheit Musiker mit Leib und Seele, reißt uns in diesen herrlichen Aufnahmen mit. Volkskultur, die Spaß macht! Vom ersten bis zum letzten Titel auf diesen drei unverzichtbaren CD's schwingt und singt, lacht und weint die Seele der jüdischen Lebensfreude und -weisheit mit. Die gelungenen Arrangements, manchmal sanft und mit demütiger Schlichtheit, dann wieder hüpfend vor Freude und sprudelnd vor lauter Lebensglück, lassen jedem Zuhörer das Herz höher schlagen. Eine Ehrbekundung an das Lebensglück auf Yiddisch, den jüdischen Humor, seine Melancholie und seine Freude. **Yiddish is Forever: 3 CDs, 48 Lieder, mehr als 3 Stunden Musik.** Diese wundervolle Sammlung wunderschöner Aufnahmen, wird bei weitem nicht nur in jedem jüdischen Wohnzimmer begeistern, soviel steht fest!

« La vie est comme un diamant:...

...chaque nouvelle facette apporte un éclat supplémentaire à la pierre. » **Jacqui Süssholz** parle en connaisseur. Diamantaire de son état, il décide à 45 ans de réaliser une facette manquante de sa vie: chanter. Il en rêvait, petit garçon. Au fil des apparitions sur scène, son répertoire de chansons yiddish et chassidiques s'affine. Les 3 CD de Yiddish is Forever couronnent ce parcours exceptionnel.

Yiddish is for you! Des textes comme autant de pieds de nez au malheur, de prières bon enfant à la vie; des mélodies lancinantes où affleure la nostalgie d'un monde disparu; des arrangements aux accents d'aujourd'hui joués par des musiciens renommés; le tout porté par la voix chaude de Jacqui Süssholz: Yiddish is forever nous touche au plus profond de notre humanité. Vous ne comprenez ni le yiddish ni l'hébreu traditionnel? Aucune importance! Ecoutez vos fibres les plus intimes et laissez-vous emporter par vos pieds! Parce que Yiddish is for all of us! **Yiddish is Forever: 48 chansons sur 3 CD: plus de 3 heures d'une musique qui vous fera chaud au coeur.**

**CD 1** TZAVE • OF DEM VEEG • VETAHER LIBEINOU • VOUS IZ GEVEIN IZ GEVEIN • YIDDISH IZ DOCH AZOI CHAIN • SEOU CHEORIM • GETTS ARAIN A NECHOUMELE • BABY YAR • VEAL YEDEI ZEH • A BRIEVELE DER MAMEN • MITZVO GEDOILO • YANKELE • CHASSENENIGOUN • ROZINKES MIT MANDLEN • MIN HAMEITZAR • ROZO DESCHABOS

**CD 2** KOI OUMAR • YIDDISHE MAME • VESSEIN BONOU • ZECHOIR DOUVOR • VEROUOU • BELZ • TANZNIGUEN • PRIPITCHKEL • ANOU • KEDISHE • LANER • MOISCHELE • GUERRER • TALISSEL • ZINGT CHET • HALLEL

**CD 3** ATO CHOINEN • VEHOYOU BAYOIM HAHOU • SCHOULIM ALEICHEM • ANI MAAMIN • TANYO • CHASDEI HASCHEM • ELOU DEVORIM • VIE NEMT MEN A BISSEL MAZEL • SCHTILL DIE NACHT • OVINOU • SCHALE SHIDES • VEROOU BONOV • PIDYEN HABEN • MIZMOIR LEDOUVID • BOROUCHELOIKEINOU • OUBEKOUROIV PEZOUREINOU

